



*Dean of Chapel*  
The Revd Dr Michael Banner

*Director of Music*  
Steven Grahl

*Chaplains*  
The Revd Anne Strauss  
The Revd Alastair Mansfield

*Organ Scholars*  
Jonathan Lee  
Augustine Cox

# CHORAL EVENSONG

Sunday 2 June 2024

*The First Sunday after Trinity*

## ORGAN MUSIC BEFORE EVENSONG

Simon Reichert (Stiftskirche Neustadt, Germany)

Fantasia in g, BWV 542/I (Bach)

Sonata No. 6 in G, BWV 530 (Bach)

Komm, Gott, Schöpfer, Heiliger Geist, BWV 667  
(Bach)

Wenn wir in höchsten Nöten sein, BWV 641 (Bach)

Fugue in g, BWV 542/II (Bach)

*Welcome to this service of Choral Evensong  
sung by The Choir of Trinity College Cambridge.*

*Please ensure that all electronic devices,  
including cameras, are switched off.*

*Services from Trinity College Chapel are video  
webcast live and available to watch again. You  
may be identifiable as in attendance at the service.*

*This evening we welcome visitors from All Saints'  
Church, Dickleburgh.*

*The congregation stands when the choir and clergy enter the Chapel. The opening hymn will follow unannounced.*

## HYMN

NEH 205

WESTMINSTER ABBEY

**Christ is made the sure foundation,  
and the precious corner-stone,  
who, the two walls underlying,  
bound in each, binds both in one,  
Holy Sion's help for ever,  
and her confidence alone.**

**All that dedicated city,  
dearly loved by God on high,  
in exultant jubilation  
pours perpetual melody,  
God the One, in Threefold glory,  
singing everlastingly.**

**To this temple, where we call thee,  
come, O Lord of hosts, today;  
with thy wonted loving-kindness,  
hear thy people as they pray;  
and thy fullest benediction  
shed within its walls for ay.**

**Here vouchsafe to all thy servants  
gifts of grace by prayer to gain;  
here to have and hold for ever,  
those good things their prayers obtain,  
and hereafter, in thy glory,  
with thy blessed ones to reign.**

**Laud and honour to the Father,  
laud and honour to the Son,  
laud and honour to the Spirit,  
ever Three and ever One,  
One in love, and One in splendour,  
while unending ages run. Amen.**

Words: c. 7th C. Latin, trans. John Mason Neale (1818–66)

Music: adapted from Henry Purcell

### *The minister reads*

Dearly beloved brethren, the Scripture moveth us in sundry places, to acknowledge and confess our manifold sins and wickedness; and that we should not dissemble nor cloak them before the face of Almighty God our heavenly Father; but confess them with an humble, lowly, penitent, and obedient heart; to the end that we may obtain forgiveness of the same, by his infinite goodness and mercy.

And although we ought, at all times, humbly to acknowledge our sins before God; yet ought we most chiefly so to do, when we assemble and meet together to render thanks for the great benefits that we have received at his hands, to set forth his most worthy praise, to hear his most holy Word, and to ask those things which are requisite and necessary, as well for the body as the soul.

Wherefore I pray and beseech you, as many as are here present, to accompany me with a pure heart, and humble voice, unto the throne of the heavenly grace, saying after me;

*All say, kneeling*

**Almighty and most merciful Father;  
We have erred, and strayed from thy ways  
like lost sheep.  
We have followed too much the devices  
and desires of our own hearts.  
We have offended against thy holy laws.  
We have left undone those things  
which we ought to have done;  
and we have done those things  
which we ought not to have done;  
and there is no health in us.  
But thou, O Lord, have mercy upon us,  
miserable offenders.  
Spare thou them, O God,  
which confess their faults.  
Restore thou them that are penitent;  
according to thy promises declared  
unto mankind in Christ Jesu our Lord.  
And grant, O most merciful Father,  
for his sake;  
that we may hereafter live a godly, righteous,  
and sober life,  
to the glory of thy holy name.  
Amen.**

*The minister then says the ABSOLUTION*

Almighty God, the Father of our Lord Jesus Christ, who desireth not the death of a sinner, but rather that he may turn from his wickedness and live; and hath given power, and commandment to his Ministers, to declare and pronounce to his people, being penitent, the Absolution and Remission of their sins: He pardoneth and absolveth all them that truly repent, and unfeignedly believe his holy Gospel.

Wherefore let us beseech him to grant us true repentance, and his Holy Spirit, that those things may please him, which we do at this present; and that the rest of our life hereafter may be pure and holy; so that at the last we may come to his eternal joy; through Jesus Christ our Lord.

**Amen.**

## RESPONSES

Byrd

O Lord, open thou our lips.  
And our mouth shall shew forth thy praise.

O God, make speed to save us.  
O Lord, make haste to help us.

Glory be to the Father, and to the Son:  
and to the Holy Ghost;

As it was in the beginning, is now, and ever shall be:  
world without end. Amen.

Praise ye the Lord.  
The Lord's name be praised.

### *The congregation sits for PSALM 12*

Help me, Lord, for there is not one godly man left :  
for the faithful are minished from among the  
children of men.

They talk of vanity every one with his neighbour :  
they do but flatter with their lips, and dissemble  
in their double heart.

The Lord shall root out all deceitful lips : and the  
tongue that speaketh proud things;

Which have said, With our tongue will we prevail :  
we are they that ought to speak, who is lord over us?

Now for the comfortless trouble's sake of the needy :  
and because of the deep sighing of the poor,

I will up, saith the Lord : and will help every one  
from him that swelleth against him, and will set  
him at rest.

The words of the Lord are pure words : even as the  
silver, which from the earth is tried, and purified  
seven times in the fire.

Thou shalt keep them, O Lord : thou shalt preserve  
him from this generation for ever.

The ungodly walk on every side : when they are  
exalted, the children of men are put to rebuke.

Glory be to the Father, and to the Son :  
and to the Holy Ghost;

As it was in the beginning, is now, and ever shall be :  
world without end. Amen.

*The FIRST LESSON is read*

A reading from the Book of Exodus.

Remember the sabbath day, to keep it holy. Six days shalt thou labour, and do all thy work: But the seventh day is the sabbath of the Lord thy God: in it thou shalt not do any work, thou, nor thy son, nor thy daughter, thy manservant, nor thy maidservant, nor thy cattle, nor thy stranger that is within thy gates: For in six days the Lord made heaven and earth, the sea, and all that in them is, and rested the seventh day: wherefore the Lord blessed the sabbath day, and hallowed it.

Exodus 20: 8-11

*All stand for the MAGNIFICAT*

Double Choir - German

Schütz

My soul doth magnify the Lord, and my spirit hath rejoiced in God my Saviour. For he hath regarded the lowliness of his handmaiden. For behold, from henceforth all generations shall call me blessed. For he that is mighty hath magnified me: and holy is his Name. And his mercy is on them that fear him throughout all generations. He hath shewed strength with his arm; he hath scattered the proud in the imagination of their hearts. He hath put down the mighty from their seat, and hath exalted the humble and meek. He hath filled the hungry with good things; and the rich he hath sent empty away. He remembering his mercy hath holpen his servant Israel, as he promised to our forefathers, Abraham and his seed, for ever. Glory be to the Father, and to the Son: and to the Holy Ghost; As it was in the beginning, is now, and ever shall be: world without end. Amen.

*All sit for the SECOND LESSON*

A reading from the Gospel according to St Luke.

And he was teaching in one of the synagogues on the sabbath. And, behold, there was a woman which had a spirit of infirmity eighteen years, and was bowed together, and could in no wise lift up herself. And when Jesus saw her, he called her to him, and said unto her, Woman, thou art loosed from thine infirmity. And he laid his hands on her: and immediately she was made straight, and glorified God. And the ruler of the synagogue answered with indignation, because that Jesus had healed on the sabbath day, and said unto the people, There are six days in which men ought to work: in them therefore come and be healed, and not on the sabbath day. The Lord then answered him, and said, Thou hypocrite, doth not each one of you on the sabbath loose his ox or his ass from the stall, and lead him away to watering? And ought not this woman,

being a daughter of Abraham, whom Satan hath bound, lo, these eighteen years, be loosed from this bond on the sabbath day? And when he had said these things, all his adversaries were ashamed: and all the people rejoiced for all the glorious things that were done by him.

Luke 13: 10-17

*All stand for the* **NUNC DIMITTIS**

Herr, nun lässest du deinen Diener, SW 432      Schütz

Lord, now letttest thou thy servant depart in peace, according to thy word. For mine eyes have seen thy salvation, Which thou hast prepared before the face of all people; To be a light to lighten the Gentiles, and to be the glory of thy people Israel. Glory be to the Father, and to the Son: and to the Holy Ghost; As it was in the beginning, is now, and ever shall be: world without end. Amen.

*All turn East and say* **THE APOSTLES' CREED**

**I believe in God  
the Father Almighty,  
maker of heaven and earth:**

**And in Jesus Christ his only Son our Lord,  
who was conceived by the Holy Ghost,  
born of the Virgin Mary,  
suffered under Pontius Pilate,  
was crucified, dead, and buried:  
he descended into hell;  
the third day he rose again from the dead;  
he ascended into heaven,  
and sitteth on the right hand of God  
the Father Almighty;  
from thence he shall come to judge  
the quick and the dead.**

**I believe in the Holy Ghost;  
the Holy Catholick Church;  
the Communion of Saints;  
the forgiveness of sins;  
the Resurrection of the body,  
and the life everlasting.  
Amen.**

The Lord be with you.  
**And with thy spirit.**

Let us pray.

*All kneel*

Lord, have mercy upon us.  
**Christ, have mercy upon us.**  
Lord, have mercy upon us.

Our Father  
which art in heaven,  
hallowed be thy Name,  
thy kingdom come, thy will be done,  
in earth as it is in heaven.  
Give us this day our daily bread;  
and forgive us our trespasses,  
as we forgive them that trespass against us;  
and lead us not into temptation,  
but deliver us from evil.  
Amen.

## RESPONSES

O Lord, shew thy mercy upon us.  
And grant us thy salvation.

O Lord, save the King.  
And mercifully hear us when we call upon thee.

Endue thy ministers with righteousness.  
And make thy chosen people joyful.

O Lord, save thy people.  
And bless thine inheritance.

Give peace in our time, O Lord.  
Because there is none other that fighteth for us,  
but only thou, O God.

O God, make clean our hearts within us.  
And take not thy Holy Spirit from us.

## THE COLLECT OF THE DAY

O God, the strength of all them that put their trust  
in thee, mercifully accept our prayers; and because  
through the weakness of our mortal nature we can  
do no good thing without thee, grant us the help of  
thy grace, that in keeping of thy commandments we  
may please thee, both in will and deed; through  
Jesus Christ our Lord. Amen.

## THE COLLECT FOR PEACE

O God, from whom all holy desires, all good counsels,  
and all just works do proceed: Give unto thy servants  
that peace which the world cannot give; that both  
our hearts may be set to obey thy commandments,  
and also that by thee we being defended from the  
fear of our enemies may pass our time in rest and  
quietness; through the merits of Jesus Christ our  
Saviour. Amen.

## THE COLLECT FOR AID AGAINST ALL PERILS

Lighten our darkness, we beseech thee, O Lord;  
and by thy great mercy defend us from all perils and  
dangers of this night; for the love of thy only Son,  
our Saviour, Jesus Christ. Amen.



*All sit for the ANTHEM*

Cantate Domino

Cantate Domino canticum novum, cantate et  
benedicite nomini eius, quia mirabilia fecit.  
Cantate et exultate et psallite, psallite in cithara et  
voce psalmi, quia mirabilia fecit.

*O sing unto the Lord a new song, sing unto the  
Lord and praise his name, for he hath done  
marvellous things. Make a loud noise, and rejoice  
and sing praise. Sing unto the Lord with the harp  
and the voice of a psalm, for he hath done  
marvellous things.*

Words: from Psalms 96 and 98  
Music: Claudio Monteverdi (1547–1643)

## THE ADDRESS

Theological Reflections on God, Time and Eternity  
Ordinary Time

The Revd Anne Strauss, Chaplain

**O Jesus, I have promised  
to serve thee to the end;  
be thou for ever near me,  
my Master and my Friend;  
I shall not fear the battle  
if thou art by my side,  
nor wander from the pathway  
if thou wilt be my guide.**

**O let me hear thee speaking  
in accents clear and still,  
above the storms of passion,  
the murmurs of self-will;  
O speak to reassure me,  
to hasten or control;  
O speak, and make me listen,  
thou guardian of my soul.**

**O Jesus, thou hast promised  
to all who follow thee,  
that where thou art in glory  
there shall thy servant be;  
and, Jesus, I have promised  
to serve thee to the end;  
O give me grace to follow,  
my Master and my Friend.**

**O let me see thy footmarks,  
and in them plant mine own;  
my hope to follow duly  
is in thy strength alone;  
O guide me, call me, draw me,  
uphold me to the end;  
and then in heaven receive me,  
my Saviour and my Friend.**

Words: John Bode (1816–74)

Music: William Harold Ferguson (1874–1950)

*CCLI Licence No. 808452*

## THE BLESSING

*All remain standing as the choir and clergy recess*

*Please remain quiet until the end of the  
organ voluntary*

## VOLUNTARY

Pièce d'orgue, BWV 572

Bach

## THIS TERM'S CHARITIES

### **British Red Cross: Israel and Occupied Palestinian Territory Appeal**

Red Cross and Red Crescent National Societies are giving life-saving relief, working to get aid trucks across the Rafah border and providing emergency medical services. The ICRC provides humanitarian assistance as required on both sides and advocates on behalf of hostages held in Gaza. The neutrality of the Red Cross is what allows it to access communities, gain trust and get help to where it's needed most.

**[redcross.org.uk](http://redcross.org.uk)**

### **Re-Engage**

This umbrella charity connects isolated people aged 75 and older with local groups like the one in Cambridge. Volunteer drivers collect older guests and take them to a venue where they'll share tea, cake and companionship. Through Trinity Engage, with help from our students, we are hosting regular tea parties here at Trinity. **[reengage.org.uk](http://reengage.org.uk)**

*For details of all events and activities, please see the Chaplains' weekly email.*